

# E7 - All's Well That Ends Well

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:02] Natsu**

Fire Dragon King's Demolishing Strike!

**[00:13] Natsu**

His body's still here.

**[00:16] Natsu**

I need to burn everything down.

**[00:19] Natsu**

Until it all turns into ash.

**[00:23] Happy**

Natsu!

**[00:41] Lucy**

It's... it's over, Natsu.

**[00:48] Lucy**

It's okay.

**[00:50] Lucy**

I've got you.

**[00:53] Natsu**

It's over?

***SIGN*** All's Well That Ends Well

**[02:58] Natsu**

Listen, Happy.

**[03:02] Natsu**

I don't really remember a lot about what I did after I ate his flames.

**[03:08] Happy**

You were something else.

**[03:11] Natsu**

Did I say something weird?

**[03:14] Happy**

You said some weird stuff, but you also said your normal stuff.

**[03:19] Natsu**

Okay.

**[03:20] Lucy**

It's so not okay!

**[03:22] Natsu**

Ouch!

**[03:24] Lucy**

You've got to stay strong,

**[03:27] Lucy**

or you're going to act weird like that  
every time you eat flames!

**[03:30] Lucy**

Because of you, I got a serious burn!

**[03:32] Lucy**

A burn on a maiden's chest!

**[03:34] Lucy**

Can you believe it?!

**[03:41] Natsu**

They look totally fine to me.

**[03:46] Lucy**

Wendy was able to heal me!

**[03:49] Natsu**

That's good to hear...

**[03:51] Happy**

Lucy was the one who stopped you, Natsu.

**[04:06] Lucy**

I was... just...

**[04:11] Natsu**

I'm sorry!

**[04:14] Lucy**

It's all right.

**[04:16] Natsu**

No, it's not all right!

**[04:22] Natsu**

I know!

**[04:24] Natsu**

I've been needing to pee.

**[04:26] Natsu**

Happy and I can *disinfect*  
where you got burned—

**[04:29] Lucy**

No, absolutely not.

**[04:40] Lucy**

The sea breeze feels nice, huh?

**[04:47] Natsu**

Yeah.

**[04:54] Lucy**

I'm sure this town is going to be okay!

**[04:58] Gray**

So, you all were originally humans.

**[05:04] Erza**

It's not your fault that  
your memories are hazy.

**[05:07] Wendy**

The spell the Water Dragon God put  
on you made you look like fish.

**[05:11] Townspeople A**

Why would the Holy Water  
Dragon do such a thing?

**[05:14] Townspeople B**

He's supposed to be the town's guardian god!

**[05:16] Charle**

Because he could no longer control his  
power, which raised the water level here.

**[05:22] Charle**

He turned you all into fish  
so that you could live underwater.

**[05:28] Townspeople C**

So he did do it for us!

**[05:30] Townspeople D**

He truly is the guardian  
and protector of this town!

**[05:33] Townspeople E**

I'm so grateful!

**[05:35] Kashima**

No way!

**[05:37] Gray**

But he's the one who caused the...

**[05:42] Gray**

Never mind.

**[05:43] Townspeople F**

And you people slew our guardian god.

**[05:51] Townspeople G**

Well... I guess you had no choice.

**[05:53] Townspeople H**

Going on a rampage like that...

**[05:55] Townspeople I**

That was the wrath of Suijin-sama.

**[06:01] Karameel**

That's not true.

**[06:04] Karameel**

The Holy Water Dragon is a benevolent dragon.

**[06:08] Karameel**

That was not his wrath.

**[06:11] Townspeople J**

You're from his temple.

**[06:12] Townspeople K**

Karameel-san.

**[06:15] Karameel**

That was... grief.

**[06:19] Karameel**

The complete opposite  
of what he had in his heart.

**[06:23] Karameel**

Because he truly loves you all...

**[06:27] Karameel**

it was the sorrow of being controlled  
by a power beyond him.

**[06:36] Mercphobia**

My goodness...

**[06:41] Mercphobia**

I'm terribly sorry.

**[06:44] Townspeople**

Holy Water Dragon!

**[06:46] Kashima**

No way!

**[06:48] Karameel**

You should be resting...

**[06:50] Mercphobia**

No, I'm fine.

**[06:52] Gray**

He survived that much of a beating.

**[06:55] Gray**

What is he, a monster?

**[06:57] Wendy**

I'm glad he's alive, though.

**[07:00] Mercphobia**

Well, I might be as good as dead.

**[07:07] Mercphobia**

I have no magical energy left.

**[07:14] Mercphobia**

It seems I have turned into a normal human.

**[07:19] Townspeople L**

Oh, no!

**[07:20] Townspeople M**

Holy Water Dragon!

**[07:22] Townspeople N**

How can this be?!

**[07:24] Mercphobia**

But perhaps this was for the best.

**[07:28] Mercphobia**

From here on, I'll live out  
the rest of my life as Mercphobia,

**[07:32] Mercphobia**

not as the Water Dragon God...

with the people of this town.

**[07:47] Happy**

Can you imagine if he had died?

**[07:50] Natsu**

Don't say that.

**[07:52] Lucy**

But that settles everything... I guess?

**[08:22] Elefseria**

After 100 years...

**[08:24] Elefseria**

one of the Five Dragon Gods no one had ever been able to touch... has fallen?

**[08:35] Elefseria**

Maybe those wizards might be able to complete... the 100 Years Quest!

**[08:57] Reizen**

Fairy Tail?

**[08:59] Reizen**

Never heard of 'em.

**[09:01] Skullion**

They're from Ishgal.

**[09:03] Madmole**

They're rather strong, cha.

**[09:05] Kiria**

I disagree!

**[09:06] Kiria**

I could have handled them on my own!

**[09:08] Kiria**

But these guys interfered!

**[09:27] Reizen**

Meat tastes best when squeezed.

**[09:33] Reizen**

But it's hard to forget the taste of a dragon.

**[09:38] Reizen**

Let me eat the flesh of a Dragon God.

**[09:55] Sting**

The hell?

**[09:56] Sting**

We came all this way to visit, and this...

**[10:00] Sting**

What's going on?

**[10:03] Rogue**

No one's here.

**[10:05] Lector**

Are they out on a picnic, maybe?

**[10:09] Frosch**

Fro thinks so, too.

**[10:11] Yukino**

Not a single soul here.

**[10:14] Yukino**

Not even Mirajane-sama.

**[10:16] Sorano**

I smell something.

**[10:19] Frosch**

My bad.

**[10:22] Sting**

Natsu-san...

**[10:30] Touka**

Well, then.

**[10:37] Touka**

The rest of the fairies must  
be dyed white as well.

**[10:42] Touka**

Wait for me,

**[10:48] Touka**

Natsu-sama and friends.

**[11:01] Mercphobia**

Ignia came?!

**[11:03] Mercphobia**

He came here?!

**[11:08] Mercphobia**

I see.

**[11:10] Mercphobia**

I thought the fire in town was your magic.

**[11:14] Natsu**

Don't assume everything's my fault!

**[11:17] Lucy**

Half of it was.

**[11:20] Mercphobia**

It's hard to believe that Ignia was here  
and yet everyone's safe.

**[11:24] Erza**

That fire dragon?

**[11:27] Erza**

Who is he?

**[11:31] Mercphobia**

One of the Five Dragon Gods,  
Fire Dragon God Ignia.

**[11:35] Mercphobia**

Long ago, there was  
a Fire Dragon King called Igneel.

**[11:41] Mercphobia**

His flesh and blood... that's Ignia.

**[11:45] Gray**

Wha?!

**[11:45] Wendy**

Does that mean...?

**[11:47] Charle**

He's Igneel's child?!

**[11:49] Lucy**

I see! That's why he knew Natsu!

**[11:58] Mercphobia**

Natsu, are you the child raised by Igneel?

**[12:04] Mercphobia**

Makes sense. So, Ignia just came to check you out.

**[12:09] Natsu**

If Igneel's son is causing trouble in this land, I'll have to teach him a lesson.

**[12:17] Mercphobia**

I'm sorry to say this...

**[12:20] Mercphobia**

But you won't stand a chance against him.

**[12:27] Mercphobia**

Not just Ignia.

**[12:29] Mercphobia**

The other Dragon Gods will also be way beyond your abilities.

**[12:37] Natsu**

Even so, we'll do it because we said we would.

**[12:41] Natsu**

That's who we are, as Fairy Tail!

**[12:47] Gray**

Will you tell us about the rest of the Five Dragon Gods?

**[12:50] Gray**

That's why we came here.

**[12:55] Mercphobia**

I haven't been in touch with them for so long. I don't know where they are now.

**[13:00] Mercphobia**

But I owe you one, so I'll tell you what I know.

**[13:06] Mercphobia**

I've just told you about Ignia.

**[13:09] Mercphobia**

He's the Fire Dragon God, and he loves to fight.

**[13:14] Mercphobia**

He's devastated countless nations.

**[13:18] Mercphobia**

It's almost a miracle that Ermina  
has survived as long as it has.

**[13:25] Mercphobia**

Next is Aldoron, the Wood Dragon God.

**[13:29] Mercphobia**

Wood dragons are the largest  
type of dragons in the world.

**[13:32] Mercphobia**

It's said that he can use the power  
of nature and read human minds.

**[13:41] Mercphobia**

Selene, the Moon Dragon God.

**[13:44] Mercphobia**

A massive dragon who uses the power of the stars.

**[13:48] Mercphobia**

Viernes, the Metal Dragon God.

**[13:52] Mercphobia**

I don't know anything about this one.

**[13:55] Mercphobia**

We've never even met.

**[13:56] Wendy**

Even though you're both Dragon Gods?

**[13:59] Mercphobia**

It's not as if we chose to call  
ourselves the Five Dragon Gods.

**[14:04] Mercphobia**

People spoke of all the bad deeds we did,  
and eventually they started to call us "gods."

**[14:11] Natsu**

How do bad deeds lead to being called gods?

**[14:14] Natsu**

Why not Five Evil Dragons?

**[14:16] Lucy**

It is rather strange.

**[14:19] Karameel**

When faced with immense power,

**[14:23] Karameel**

humans sometimes honor it  
as a "god" out of fear and awe,

**[14:28] Karameel**

regardless of whether it's good or not.

**[14:35] Mercphobia**

We've never  
assembled in one place before.

**[14:40] Mercphobia**

As such, we don't know much about each other.

**[14:43] Erza**

Still, that was helpful.

**[14:46] Erza**

You have our thanks.

**[14:48] Mercphobia**

I said I didn't know  
where the other four were,

**[14:51] Mercphobia**

but I have a lead on where one might be.

**[14:55] Natsu**

You do?!

**[14:58] Mercphobia**

But like I said earlier,  
he's not someone you can beat.

**[15:03] Mercphobia**

Will you still go?

**[15:18] Kameel**

And there they go.

**[15:21] Mercphobia**

Yes.

**[15:23] Kameel**

Holy Water Dragon...

**[15:25] Mercphobia**

Hm?

**[15:29] Kameel**

I'm sorry for what I've done.

**[15:32] Kameel**

I... I was a fool to ask for  
help from the White Mage...

**[15:41] Mercphobia**

All's well that ends well, right?

**[15:45] Mercphobia**

The Water Dragon God is dead.

**[15:48] Mercphobia**

The catastrophe shrouding  
the town is now gone.

**[15:55] Mercphobia**

Restoring the town,

**[16:00] Mercphobia**

living together with the people here,

**[16:05] Mercphobia**

and spending the rest  
of my life as a human...

**[16:11] Mercphobia**

I couldn't ask for anything more.

**[16:15] Kameel**

Holy Water Dragon.

**[16:20] Mercphobia**

Call me Mercphobia.

**[16:32] Karameel**

Never. It's too long.

**[16:35] Mercphobia**

What?!

**[16:36] Mercphobia**

Then call me Mer.

**[16:39] Karameel**

Mer-sama, you mean?

**[16:42] Karameel**

That has a nice ring to it.

**[16:49] Lucy**

Our next destination is  
the central area of Guiltina!

**[16:53] Natsu**

I'm getting fired up!

**[16:55] Happy**

Aye!

**[16:57] Gray**

We're not walking there, are we?

**[17:00] Erza**

What choice do we have?

**[17:02] Erza**

They don't have trains on this continent.

**[17:04] Lucy**

Oh? I thought they had trains here.

**[17:09] Erza**

Well, the map we got yesterday  
didn't have train tracks...

**[17:14] Erza**

Hm?

**[17:18] Erza**

Natsu! Wendy! You erased them, didn't you?!

**[17:21] Natsu**

Because I don't wanna ride 'em!

**[17:23] Wendy**

I didn't do anything!

**[17:26] Erza**

Come back here!

**[17:29] Wendy**

I really didn't do anything!

**[17:31] Charle**

How did he erase them?

**[17:33] Happy**

He rubbed the map really hard

until the paper wore out.

**[17:37] Gray**

There's a train nearby that goes  
to the central part of the territory.

**[17:40] Lucy**

Then let's head there first.

**[17:43] Lucy**

The town of Tekka.

**[17:50] Lucy/I**

*Via Tekka to the big city  
in the central area...*

**[17:53] Lucy/I**

*That's where Drasil, the  
biggest city in Guiltina, is.*

**[17:59] Lucy/I**

*I wonder... Is it a lovely city,  
like Crocus in Ishgal?*

**[18:04] Lucy/I**

*We might find information on  
the location of a Dragon God:*

**[18:07] Lucy/I**

*Aldoron, the Wood Dragon.*

**[18:13] Lucy/I**

*Aldoron is supposed to be  
the largest dragon in the world,*

**[18:16] Lucy/I**

*but being a wood dragon,  
maybe they're weak against fire?*

**[18:21] Lucy/I**

*With Natsu's fire, it might  
be easy as pie... maybe?*

**[18:44] Lucy**

Natsu.

**[18:46] Natsu**

You called?

**[18:47] Lucy**

This is my room!

**[18:53] Lucy**

Um, not really!

**[18:55] Lucy**

This is the girls' tent!

**[18:57] Lucy**

Don't waltz in here!

**[18:59] Lucy**

Shoo, shoo!

**[19:07] Natsu**

Erza's asleep already?

**[19:09] Lucy**

I'm about to turn in myself.

**[19:11] Lucy**

So get out.

**[19:14] Natsu**

I got yelled at pretty good today.

**[19:17] Natsu**

This is payback.

**[19:18] Natsu**

Give me a marker.

**[19:20] Lucy**

I'm really tired.

**[19:29] Erza**

Good morning, everyone.

**[19:35] Gray**

What's wrong with your face?!

**[19:45] Erza**

Natsu... you bastard!

**[19:48] Erza**

Get back here!

**[19:52] Lucy/I**

*Natsu will be all right.*

**[19:55] Lucy/I**

*That's what I decided to believe.*

**[20:00] Wendy**

Why me too?

**[20:02] Lucy**

I shouldn't have nodded off...

**[20:05] Erza**

Natsu! Wait, come back here!

**[20:11] Lucy/I**

*And here we are, on our way  
to the great city of Drasil.*

**[20:16] Lucy/I**

*To get on the train, we're first  
headed to the city of Tekka.*

**[20:25] Natsu**

I don't wanna ride the train.

**[20:27] Natsu**

Why don't we run, huh?

**[20:29] Natsu**

That'll double as training.

**[20:31] Erza**

Give me a break. Look at my luggage!

**[20:34] Erza**

I can't run with this!

**[20:36] Natsu**

What exactly is in there?

**[20:38] Gray**

Get over it. It's only eight hours.

**[20:42] Wendy**

Eight whole hours...?

**[20:44] Lucy**

I mean, we still have three hours  
until the train departs.

**[20:48] Happy**

We've got time to kill.

**[20:50] Charle**

I'm feeling peckish. Let's find a restaurant.

**[20:56] Lucy**

Is it just me, or does it feel  
like people are staring at us?

**[21:01] Gray**

You're right.

**[21:03] Erza**

Maybe people from Ishgal are rare here?

**[21:05] Townspeople 1**

E-Excuse me... You're Elkis-san, right?

**[21:10] Townspeople 2**

Can I have your autograph?!

**[21:11] Townspeople 3**

Me too, me too!

**[21:12] Townspeople 4**

Elkis-san!

**[21:14] Erza**

Wh-What?!

**[21:16] Erza**

I'm not Elkis! You're mistaken!

**[21:19] Townspeople**

Elkis-san!

**[21:21] Townspeople 5**

So cool!

**[21:22] Townspeople 6**

Elkis-sama!

**[21:23] Erza**

S-Stop it! Back off!

**[21:28] Natsu**

"Elkis"?

**[21:30] Lucy**

What's that about?

**[21:32] Gray**

Does Erza's twin live here?

**[21:39] Elkis**

So her name is Erza-san.

**[21:44] Natsu**

There's...

**[21:45] Wendy**

...another Erza-san?!

**[21:46] Lucy**

What's going on?!

**[21:52] Elkis**

Please follow me.

**[22:07] Erza**

"Fairy Nail"?

**SIGN** Next time

**SIGN** Aldoron, the Wood Dragon God

---

Revision #1

Created 2025-06-07 18:05:12 UTC by whimsee

Updated 2025-06-07 18:05:12 UTC by whimsee